通訊

英國華人與華埠

原本的唐人街在東區，東區原是倫敦的商業中心區中央區則是第二次大戰後才加以開發成商業區及旅遊區，情形彷如今日的尖沙咀及銅鑼灣一樣，東區的商業中心地位仍然保持，一般銀行的總行都設在東區，所以地下火車系統有一個在東區的站亦以「銀行」爲名，是名乎其實的銀行區及洋客區，類似香港的中區雪廠街及雲咸街一帶。

英女皇的皇宮白金漢宮，與唐人街距離甚近，相距堪稱一箭之地而已，步行亦不過十五分鐘便可到達。因爲唐人街距皇宮很近，所以一般在倫敦居住的華人稱到唐人街爲「出皇城」。初到倫敦，常聽人說「到皇城飲茶，出皇城購雜貨」，簡直是一頭霧水，習慣後才知是指唐人街而言。

現在這條唐人街也是在戰後才開始有唐餐館設立，而在一九六〇年至六三年間略具雛型，迄一九七〇年才旺盛起來，較諸美國的紐約和三藩市是落後得多了，比美國那些較小的華埠（例如波士頓，西雅圖），或甚至多倫多等城市也要晚得多。

發展初期，是兩種行業的天下，首先是餐館，其後是雜貨店，直到一九七〇年才有各種行業的設立，而酒館亦以「雜碎館」爲主。但是，在今日的爵祿街上，「雜碎館」已經絕跡！代之而起的是純粹的粵菜館，近來更有京菜，川菜，上海菜等不同類型的館子興辦起來分庭抗禮，普遍來說，唐人街上的商業，仍是由菜館酒樓作爲支柱，其他再旁及到雜貨舖，書報攤，旅行社，銀行，理髮店等。

爵祿街所屬的蘇豪區，是倫敦有名的「淫褻事業中心」彷自東京的淺草區，紐約的第四十二街及時報廣場，三藩市的百老匯大道等一樣。早期的蘇豪區最多便是妓寨，入夜後流鶯處處，後來則發展成爲按摩院，春宮電影院，無上裝酒吧，性用具店的集中地，自有「白粉」海洛英出現後，更是白粉的零銷市場。

（二）

雪裡藏珍

蛋黃留作其他用途。八只雞蛋的蛋白，用瓦碗盛着，並用筷著一雙，把蛋白搗至够溶，方爲適合，因爲不够溶則蒸熟後水與蛋不相混和。

雞蛋白已經搗至够溶之後，即上湯八兩和牛鹽五分放入蛋白中，再搗勻，然後傾在碟裏，放在鑊裏蒸熟。

雞蛋白蒸熟時，先行把鑊洗淨燒熱，放下多量生油，將猪肉泡嫩油，約十餘秒鐘即可取起。泡油畢後，鑊中油盡去，即贊下紹酒。用料中的上湯，原本份量是十二兩，上面用作攪蛋白用去八兩，餘下四兩，此四兩上湯，可以贊下紹酒後傾下鑊中，麻油，蠔油，古月粉和瘦肉粒三兩亦盡行傾下，用些少豆粉壓獻之後，即把它兜起，鋪在那碟已蒸熟的蛋白上，那時，蛋白白色，有如堆雪，蛋白下如豆大小的瘦猪肉粒。有如珍珠，故曰雪裏藏珍，既好睇亦可口。

（完）

馬蹄蠔豉肉糕

馬蹄本來另有一個名。在浙人則稱爲稱「地栗」。兩廣人才喚作「馬蹄」。廣東馬蹄，出產在泮塘，五秀中之一種。廣西出產者，當以桂林爲最佳。

（一）

·民以食爲天·

奇難雜症輯錄：

鬼魂纏擾·成爲發狂

自訟自責的造成了他致病的原因，後來他的友人就根據了他因迷信鬼魂而起的病症，對他使用來了一種迷信的方法，根治他的病症。

（完）

東獄廟中·人鬼對簿

那位布廠主人發狂的以後，對人事已不甚了了，由他的家人，把他送往杭州松木場東獄廟中，在出門時，完全用布遮住了他的眼目，一直送到東獄廟中，把他放在一間有鐵柵的地牢中，到了半夜由廟內香伙扮成鬼隸模樣，將他用鐵鏈鎖住，令到他以爲已經死亡正式的進入地獄了。

這東獄廟裏，建有殿，有一個殿供着東獄大帝，這座廟是專門審痴子的，凡是當地有痴子或是鬼魔索命之類的事情。

（一）

亦樂園飯店
Yick Lock Yuen Restaurant
509 MAIN STREET. PHONE: 684-1631
VANCOUVER, B.C. V6A 2A1 CANADA
營業時間上午十一時至凌晨三時
增設海鮮席緬街五〇九號。電話六八四一六三一
正宗粵菜　名廚烹飪　晚飯小菜　粥粉麵飯　鮮蝦雲吞　馳名燒烤　各欵熟餸　歡迎外賣　冷氣設備

王志龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，八小時只收112元歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照
歡迎來電查詢，假日照常服務。
電話：八七二－四二一三。872－4213
校址：3633 緬街近廿街。

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Van., B.C.
電話：684－8634
專配西藥　各種成藥　價錢老實　歡迎光顧

麥黃建築工程公司
Macginess & Wong Construction & Contractor
電話（日）669-4760
夜間電話：266-9583 或：261-7801
土木工程　商業樓宇　建造新屋　翻新舊屋　土庫間格　陽台車房　大小工程　保包一年　免費估價

宏海裝修
舖屋·土庫露台車房建造裝修。內外油漆，專業補漏精工換瓦面免費估價電話二九一－九八六一

劉富
油漆　土木工程
承接裝修
地址：636 E. 14 Ave
新電話 879-4389

承接搬運
清理垃圾·碼頭取貨，各種搬運工作·特平搬屋電話 874－4879 或 433－7829 杜先生

雙喜食品廠
溫哥華跑路街四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424
（逢星期二休息）
正宗香港式高級食品
本廠特製點心餡料類各種粉類玫瑰紅豆沙純正蓮子容正式春卷皮全蛋生熟麵龍鳳禮餅中秋月餅日蛋糕麵飽西餅零沽批發一律歡迎

奇華餅家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B. C.
TEL. 685-2117
承接定製　龍鳳禮餅　中秋月餅　出爐麵飽　社團茶會　各式西餅

南華麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver. B.C.
Phone:253-4558 V6A 1L8
各種鮮麵　日日生鮮　超等乾麵　爽滑可口　新型機器　名師精製　大小光顧　均極歡迎

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820
幸運餅仔　新鮮蛋麵　鮮春捲皮　鮮雲吞皮　蒸氣鮮麵　蒸氣炸麵　花旗炸麵　雲吞乾麵　花旗乾麵　五磅十扎　歡迎辦索　零沽批發

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
本店創設四十餘年，經驗豐富，價錢克己，服務週到，遠近聞名，華友光顧，極表歡迎。如有接洽，請問李榮。
特聘華人經理：李顯榮
本館電話：二五四－二八二一
李榮電話：二五五－八八一四

佳記蠔油
在本省製造
質料上乘
價錢特平
歡迎批發
電話941－5122

金星宣傳彩畫
Golden Star Arts Decoration Engineering Co.
電話：（六〇四）六八二·三九一四　二五四·二九〇七
承製宮殿裝飾藝術天花板、龍柱、橫枋、壁畫、圓拱門、屏風、九龍壁、及花邊
歡迎各地酒樓殯室來函訂購
雕刻等。
328 POWELL STREET VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1G4

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
巧製　馳名琵琶鴨　掛爐鴨　脆皮大乳鴿　爽嫩白切鷄　美味桂花腸　鮮明肉類　承接金猪　逢星期一休息

日昇豆腐公司
300 POWELL ST. 後門
VANCOUVER, B.C.
PHONE; 685-8019
出品種類　鮮豆腐　油豆扑　豆腐乾　豆腐花　鮮豆奶　炸豆腐　鮮豆腐　炸魚餅　爽滑魚丸　爽口牛丸

遷舖新址啓事
蓮花電髮所隔隣
本號專營盆栽時花　結婚花球　新型設計　花籃襟花　花圈花牌　僑胞光顧　無任歡迎

片打花舖
喜士定東街五二九號
Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113

香港左權筆
香港
由香港初到溫哥華
精批命理，標準論相，龜卜易卦，天星擇日，精研陰陽風水定向，接批外埠命書。新知舊友，請駕移玉寓：溫哥華唐人區緬街六一一號
文華商業大廈二樓候教

德祥冷氣工程
雪櫃　冷凍　暖房　電氣爐
修理按裝冷暖氣機，凍房，急凍房，大小牛妓肉食櫃，家庭雪櫃洗衣乾衣機。政府牌照，收費從康。
電話：873－4929 張德光

進步鞋業專家
Progressive Shoe Service
3353 Cambie St. at 17 Ave.
電話：874·1934
中國皮靴鞋，拖鞋式樣新穎舒適耐穿批發零售一律歡迎工精補鞋爲衆服務

司公限有草煙利鐵
加拿大高華
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595
代理各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街近緬街西邊半個街口

黃漢事務所
改換電話號碼啓事
本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八一－四三八八。
地址：喜士定東街三二二號敬告各新知舊友，光臨指教。
專理會計事務
填報入息稅
Wong Hon e Agencies
322 E. Hastings. Vancouver,
Tel. 681-4388

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St., Vancouver B.C.

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4. B. C.
Tel: 687-9605
本店常備四季鮮花　盆栽樹木　結婚花球　新型設計　花籃襟花　花圈花牌　僑胞光顧　無任歡迎

唐笙美術廣告公司
大字招牌，舖面廣告。塑膠燈箱，招牌翻新。車身告白，地面廣告。雙喜壽字，室內燈箱。菜牌、餐紙印刷設計。餐室、酒樓壁畫設計。
電話：253-2519
1750 Venables St. Van. B.C.

特價包機、專機、班機及旅遊團
詳情請詢：加拿大溫哥華納偉旅行社
Representatives 各地代理：
• Winnipeg – 256-9304 • Edmonton – 426-2443 • Calgary – 286-4803
• Victoria – 382-1638 • Seattle – 722-2872 • Regina – 584-0799
Wy love & white TRAVEL
3746 MAIN ST. VANCOUVER B.C. CANADA TEL: 604 873-4801
185 E PENDER ST. VAN. B.C. CANADA TEL: 604 689-0501

專科修理電視
216 N. Gilmore Ave. Bby.,
大公司執照技術員，專門上門修理，各種牌子，黑白彩色電視，收音，錄音，擴音機零件全，取價相宜，免費到府檢驗，工作妥當快捷，24小時服務，請電話：299－1536 雷達行

斯毛修理汽車
Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St.,
Vancouver., B.C.
V6B 3P3
Tel:682-1804
凡有撞汽車意外發生，緊記登下對方姓名汽車牌號數，發生地點，本廠願爲閣下辦理各種修車手續，爲着便利僑胞起見，延長時間由七時半至六時半爲衆服務。
經理人：林蔭棠，馮紹炘啓

黃堃俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Penden St. East Van. B. C.
Phone 684-0938 或 684-2839
香港各埠特價機票
即定即發
包保滿意
卅年經驗
世界航空協會省府市府註册

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
春季大減價十天　美國上等靚絲苗特平 $9.50/xx
百分百純正粟米油 $4.99/xx　金牌即食麵卅包庄 $3.99/xx

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學視光系博士
辦事處：喜士定東街二百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.,
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六上午九時至下午五時半

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑路街三四八號
電話：六八一·二七一二
歡迎惠顧　香滑可口　質佳味美　營養衛生　機器製造　純正石膏豆　上等黃豆　所用材料　日昌豆腐

本報廣告　效力宏大
擴充印刷　活版柯式
餐牌餐單　彩色商標
書報表册　結婚喜帖
兼造膠章　中英文字
起貨快捷　取價公道
歡迎駕臨垂詢
光臨指導

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四－三〇六二